

Vielen Dank für den Kauf der Rhythm Watch RW200. Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig, bevor Sie die Rhythm Watch benutzen, so dass Sie alle Fähigkeiten und Funktionen voll ausnutzen können, und bewahren Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen an einem sicheren Ort auf.

EIGENSCHAFTEN

Die Rhythm Watch RW200 ist ein Metronom, das für eine Vielzahl musikalischer Aktivitäten geschaffen wurde-von der Probe bis zum Live-Auftritt. Oft benutzte Bedienungselemente und Anzeigen sind für die schnelle und sichere Bediegung besonders groß ausgeführt.

Die Tastenfunktionen beinhalten:

- Modus Stage** - für Liveauftritte
- Programmfunktion** - Zeichnet Taktschläge, Tempi und Klangbilder für bis zu 30 Songs auf.
- Unabhängige Tap Taste** - Tap Tempo

VORSICHTSMAßNAHMEN

*Setzen Sie die RW200 keinen Stößen aus, z. B. durch Fallenlassen oder unvorsichtige Behandlung.

*Schalten Sie die Stromversorgung aus, bevor Sie die RW200 verstauen.

*Die Aufbewahrung oder der Gebrauch der RW200, welche das Gerät direktem Sonnenlicht, hohen Temperaturen oder Luftfeuchtigkeit aussetzen, können zu Fehlfunktionen oder dauerhaftem Ausfall der RW200 führen.

*Verwenden Sie keine Verdünnung, kein Benzin oder ähnliche Lösungsmittel für die Reinigung der RW200.

*Als Stromversorgung kann entweder eine 9-V-Batterie (S-006P) oder ein Steckernetzteil (DC9V negative Polarität) verwendet werden. Benutzen Sie keine andere Spannungsquelle. Empfohlenes Steckernetzteil: IBANEZ AC509.

AUSTAUSCHEN DER BATTERIE

Wenn die Batterie fast entladen ist, verdunkeln sich das LC-Display und die LEDs, und der Klang wird leiser. Wenn der Balken der Batterieladeanzeige am LC-Display verschwindet, nimmt die Leistung sehr schnell ab. Tauschen Sie die Batterie sofort aus. Hinweis: Ein häufiger Gebrauch der Hintergrundbeleuchtung führt zu einem schnelleren Verbrauch der Batterien.

Vorgehensweise

- Schieben Sie die Abdeckung des Batteriefachs der RW200 in Pfeilrichtung (siehe Abbildung), und nehmen Sie die Abdeckung ab.
- Nehmen Sie die entladene Batterie heraus, und setzen Sie eine neue Batterie ein.
- Schieben Sie die Abdeckung entgegen der Pfeilrichtung, und befestigen Sie die Abdeckung an ihrer ursprünglichen Position.

*Achten Sie vor dem Austausch der Batterie oder dem Anschluss des Steckernetzteils immer darauf, dass das Gerät ausgeschaltet ist.

*Sobald Sie die neue bzw. aufgeladene Batterie eingesetzt haben, schalten Sie die RW200 ein, und prüfen Sie, ob sie einwandfrei funktioniert.

Automatische Abschaltfunktion

Die RW200 verfügt über eine automatische Abschaltfunktion, um unnötige Batterieentladung zu vermeiden. Wenn Sie die RW200 einschalten ohne sie etwa eine Stunde zu betreiben, wird die Stromversorgung automatisch abgeschaltet. Um die Stromversorgung das nächste Mal einzuschalten, müssen Sie den Schalter STROMVERSORGUNG einmal in Stellung Aus schieben und dann einschalten.

Diese automatische Abschaltung können Sie wie folgt deaktivieren: Schalten Sie die STROMVERSORGUNG ein, während Sie gleichzeitig die Taste START/STOP drücken. Das LC-Display zeigt zunächst “OFF” an. Halten Sie die Taste gedrückt, bis der normale Anzeigebildschirm eingeblendet wird. Die automatische Abschaltfunktion ist nun deaktiviert, bis die STROMVERSORGUNG des Geräts abgeschaltet wird. Sobald Sie die STROMVERSORGUNG abschalten, wird diese standardmäßige automatische Abschaltfunktion wieder aktiviert.

Datensicherung

Die RW200 ist mit einem Flash-Speicher ausgestattet, welches Programme semi-permanent ohne Stromversorgung speichert.

Verwendung der Rückbeleuchtung

1. Die Hintergrundbeleuchtung wird eingeschaltet, wenn Sie den Schalter POWER, die Reglerknöpfe/-schalter oder den TEMPO-Regler betätigen, und leuchtet etwa 10 Sekunden lang nach der letzten Betätigung.

2. Die Hintergrundbeleuchtung ist unter den oben genannten Bedingungen standardmäßig eingeschaltet. Wenn Sie die Hintergrundbeleuchtung nicht benötigen, können Sie diese deaktivieren, indem Sie die Taste BACKLIGHT/STORE etwa 2 Sekunden lang gedrückt halten. Drücken Sie die Taste BACKLIGHT/STORE weitere 2 Sekunden oder schalten Sie die Stromversorgung einmal aus. Die Hintergrundbeleuchtung wird zum Grundzustand zurückkehren

Vi ringraziamo per aver acquistato il Tama Rhythm Watch RW200. Vi raccomandiamo di leggere attentamente questo manuale prima di usare il prodotto, per essere sicuri di sfruttare appieno le sue caratteristiche e le sue funzioni. Questo manuale dovrebbe essere conservato in un luogo sicuro per eventuali future consultazioni.

CARATTERISTICHE

Il Tama Rhythm Watch RW200 è un metronomo studiato per un’ampia gamma di attività musicali, che vanno dall’esercizio quotidiano alle performance dal vivo. I controlli di uso più frequente e i display sono ben dimensionati per consentire un impiego veloce ed accurato.

Le funzioni principali includono:

- modalità Stage** - per le esibizioni dal vivo;
- funzione Program** - registra i beat, i tempi e i suoni per un massimo di 30 canzoni;
- tasto Independent Tap** - per il tap tempo.

PRECAUZIONI

*Evitate che l’RW200 subisca forti urti, cadute o un trattamento troppo brusco.

*Se non dovette utilizzare l’RW200, spegnete l’alimentazione prima di riporlo.

*Evitate di porre l’RW200 in luoghi dove può essere esposto alla luce solare diretta, alle alte temperature, all’umidità e alla polvere. Questi fattori possono essere causa di cattivo funzionamento oppure di rotture.

*Non usate diluenti, benzene o altri solventi di questo tipo per pulire l’RW200.

*Per alimentare lo strumento è possibile usare una batteria da 9 Volt (S-006P) o un adattatore per corrente alternata (9V CC con polarità centro negativo). Non usate altri tipi di alimentazione. Adattatore per corrente alternata consigliato: IBANEZ AC509

SOSTITUZUONE DELLA BATTERIA

Quando la batteria comincia ad esaurirsi, il display LCD e i LED diventano più scuri, mentre il suono diventa più debole. Quando sul display LCD scompare la barra dell’indicatore del livello della batteria, le prestazioni calano rapidamente. Sostituire prontamente la batteria. Nota: l’uso frequente della retroilluminazione causa un rapido consumo delle batterie.

Procedura di sostituzione batteria

- Fate scorrere all’indietro il coperchio della batteria dell’RW200 nella direzione indicata dalla freccia sul diagramma, ed estraetelo.
- Estraete la vecchia batteria ed inseritene una nuova.
- Fate scorrere il coperchio in direzione opposta a quella indicata dalla freccia, rimettendolo nella sua posizione originale.

*Controllate sempre che lo strumento sia spento, prima di sostituire la batteria o di collegare l’adattatore per corrente alternata.

*Dopo aver sostituito la batteria, riaccendete l’RW200 ed accertatevi che funzioni correttamente.

Funzione di spegnimento automatico

L’RW200 è dotato di una funzione di spegnimento automatico per evitare un consumo non necessario delle batterie. Se l’RW200 resta acceso ma non utilizzato per circa un’ora, l’alimentazione viene automaticamente interrotta. Per riattivare l’alimentazione occorre portare l’interruttore POWER nella posizione di spegnimento e poi in quella di accensione.

È possibile disattivare tale funzione nel modo seguente. Accendete l’alimentazione tenendo premuto il tasto START/STOP; sul display LCD apparirà “OFF”. Tenete premuti i pulsanti finché non appare la normale schermata del display. A questo punto, la funzione di spegnimento automatico resta disattivata fino allo spegnimento dell’unità. Dopo lo spegnimento, la funzione si attiva nuovamente.

Memoria di backup

L’RW200 è dotato di un dispositivo di memoria flash che salva i programmi in modo semi-permanente in assenza di alimentazione.

Uso della retroilluminazione

1. La retroilluminazione si accende quando si usano l’interruttore POWER, i controlli/interruttori o il controllo rotativo TEMPO e rimane accesa per circa 10 secondi dopo l’ultima operazione eseguita.

2. La retroilluminazione è abilitata come impostazione predefinita nelle condizioni di cui sopra. Se la retroilluminazione non è necessaria, è possibile disabilarla tenendo premuto il tasto BACKLIGHT/STORE per circa 2 secondi. Per riportare la retroilluminazione alla sua condizione predefinita, tenete di nuovo premuto il tasto BACKLIGHT/STORE per 2 secondi oppure disattivate una volta l’alimentazione.

Gracias por adquirir el metrónomo Rhythm Watch RW200. Lea el presente manual muy detenidamente antes de utilizar el producto para poder sacar el mayor provecho de todas las características y funciones que le ofrece. Guarde el manual en un lugar seguro para poder consultarlo cada vez que lo necesite.

CARACTERÍSTICAS

El metrónomo Rhythm Watch RW200 ha sido diseñado para una amplia gama de actividades musicales que incluyen tanto prácticas como conciertos. Los controles y pantallas utilizados con más frecuencia son de tamaño grande, lo cual permite un acceso más preciso y rápido.

Las funciones principales son:

- Modo Stage** - para actuaciones en directo
- Función Program** - Registra compases, tempos y sonidos de hasta 30 canciones.
- Tecla Tap independiente** - Tap tempo

PRECAUCIONES

*Evite que el RW200 reciba cualquier tipo de impacto, no permita que se caiga y manipúlelo con cuidado.

*Apague el RW200 antes de guardarlo.

*Guardar o utilizar el RW200 bajo la luz directa del sol, a altas temperaturas o con niveles de humedad elevados puede provocar errores de funcionamiento en el RW200 o incluso averiarlo.

*No utilice diluyentes, benceno ni otros disolventes para limpiar el RW200.

*Se puede utilizar con el metrónomo tanto una pila de 9 voltios (S-006P) como un adaptador de corriente alterna (DC9V centro negativo). No utilice otro tipo de fuente de alimentación. Adaptador de CA recomendado: IBANEZ AC509.

SUSTITUCIÓN DE LA PILA

Cuando la pila empiece a agotarse, el LCD y los indicadores LED perderán intensidad y el sonido se atenuará. Cuando la barra indicadora del nivel de carga de la pila desaparezca en el LCD, las prestaciones irán disminuyendo rápidamente. Sustituya la pila de inmediato. Nota: el uso intensivo de la luz de fondo agotará la pila más rápidamente.

Procedimiento de sustitución de la pila

- Deslice la cubierta del alojamiento de la pila situado en la parte trasera del RW200 en la dirección indicada por la flecha en la ilustración y retire la cubierta del alojamiento.
- Retire la pila usada y coloque una nueva en su lugar.
- Deslice la cubierta en la dirección contraria a la indicada por la flecha y colóquela en su posición original.

*Asegúrese siempre de que ha apagado el metrónomo antes de proceder a la sustitución de la pila o a la conexión del adaptador.

*Cuando termine de colocar la pila, encienda el metrónomo y compruebe que el RW200 funciona correctamente.

Función de apagado automático

El RW200 dispone de una función de apagado automático para evitar que las pilas se gasten innecesariamente. Si el RW200 está encendido y no es utilizado durante una hora aproximadamente, el metrónomo se apagará automáticamente. Para encenderlo de nuevo, coloque el interruptor POWER en la posición apagado (off) y luego vuelva a ponerlo en encendido (on).

Esta función de apagado automático puede desactivarse de la siguiente manera: encienda el aparato mientras pulsa la tecla START/STOP. En el LCD aparecerá primero “OFF”. Siga apretando los botones hasta que aparezca la pantalla normal. La función de apagado automático está ahora desactivada, hasta que se apague el metrónomo. Al apagarlo, la función de apagado automático por defecto vuelve a activarse.

Conservación de la memoria

El RW200 incorpora un dispositivo de memoria flash que guarda programas de forma semipermanente sin conexión a alimentación eléctrica.

Utilización de la luz de fondo

1. La luz de fondo se activará cuando accione el interruptor POWER, las ruedas/interruptores de control o el cuadrante TEMPO, y permanecerá encendida durante aproximadamente 10 segundos tras la última operación.

2. La luz de fondo está activada por defecto en las condiciones anteriores. Si no necesita la luz de fondo, podrá desactivarla manteniendo pulsada la tecla BACKLIGHT/STORE durante aproximadamente 2 segundos. Pulse la tecla BACKLIGHT/STORE durante aproximadamente 2 segundos o vuelva a encender el aparato y se restablecerá el estado predeterminado de la luz de fondo.

感谢您购买 Rhythm Watch RW200。在使用产品前，请仔细阅读本手册以充分利用其各种特性及功能，并妥善保存本手册以备日后参考。

特性

Rhythm Watch RW200 是一款可广泛应用于各种音乐活动的节拍器，无论是日常练习还是现场表演都能应对自如。为了实现快速准确的操作，本款节拍器专门增大了常用的按键与显示屏。

主要功能包括：

- Stage 模式** - 适用于现场表演
- 编程功能** - 可记录多达 30 首歌曲的节拍、拍速和声音。
- 独立的 Tap 键** - 打拍定速

注意事项

*避免使 RW200 受到撞击，请勿跌落或粗暴对待本设备。

*在存放 RW200 之前，请关闭电源。

*请勿在阳光直射、高温或潮湿的环境中使用或存放 RW200，这可能导致 RW200 发生故障或是永久性损坏。

*请勿使用稀释剂、苯或其他类似溶剂进行清洁 RW200。

*可使用一节 9V 电池 (S-006P) 或一个 AC 电源适配器 (DC9V center minus) 作为本设备的电源。请勿使用任何其他类型的电源。建议使用的 AC 电源适配器：IBANEZ AC509。

更换电池

当 LCD 显示屏和 LED 指示灯变暗、声音变小时，意味着电池即将耗尽。当 LCD 显示屏上的电量指示条消失时，设备的性能表现将迅速下降。请立即更换电池。注意：大量使用背光将加快电池消耗。

电池更换步骤

- 按图中箭头所示的方向滑动 RW200 背面的电池盖，取下电池盖。
- 取出旧电池并放入新电池。
- 按所示箭头的相反方向滑动电池盖，将电池盖装回原位。

*在更换电池或连接 AC 电源适配器前，请务必确保已关闭电源开关。

*更换电池后，请打开电源进行检查以确保 RW200 工作正常。

自动关机功能

RW200 具有自动关机功能，以避免不必要的电量消耗。RW200 在开机后，如果一个小时之内无任何操作，将自动关机。再次打开电源时，请先将电源开关滑动到关闭位置，然后打开。自动关机功能将在下列情况下禁用：打开电源的同时按下 START/STOP 键。LCD 屏幕将首先显示 “OFF”。继续按住该键，直至出现正常的显示屏幕。自动关机功能现在处于禁用状态，直至关闭本设备的电源。关闭电源后，默认的自动关机功能将重新生效。

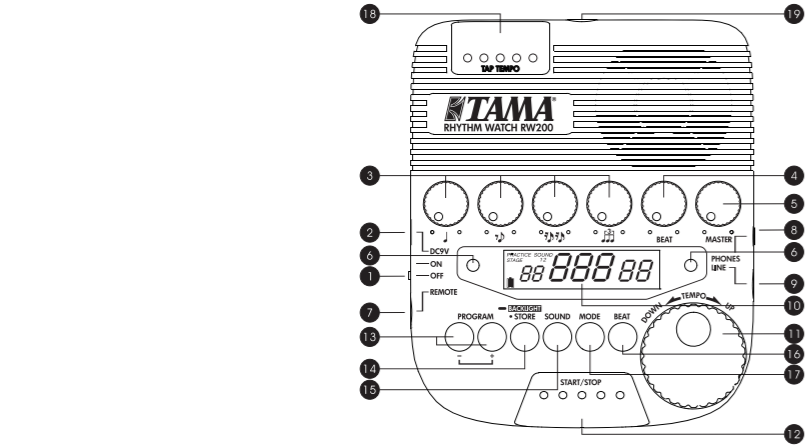
内存备份

RW200 内置了闪存设备，可以在无电源的情况下半永久性地保存编程设定。

使用背光

1. 当您操作 POWER 开关、控制旋钮 / 开关或 TEMPO 拨盘时，将打开背光，其亮起时间将在最后一次操作后持续约 10 秒钟。

2. 在上述情况下，默认启用背光。如无需使用背光，可按 BACKLIGHT/STORE 键约 2 秒钟以禁用背光。再次按下 BACKLIGHT/STORE 键约 2 秒钟或是在关闭电源之后，背光将恢复为默认启用状态。



NAMES AND FUNCTIONS OF PARTS

❶ POWER switch

This is used to turn the power supply on and off.

❷ DC IN jack

This is the jack to which the AC adaptor is connected.

❸ RHYTHM knobs

These are used to control the volume balance between the various sounds.

❹ BEAT knob

This is used to control the volume of the beat sound. The chime sound produced for the first beat. If the beat setting is 0, no beat sound is produced.

❺ MASTER knob

This is used to control the overall volume.

❻ TEMPO LEDs

The left LED flashes red in time with the initial beat. The right LED flashes green in time with the second and after beats. If the beat setting is 0, the right LED flashes green also in time with the initial beat. If the beat setting is 1, only the left LED flashes red.

❼ REMOTE jack

This is the stereo jack to which the foot switch is connected. Tip is assigned START/STOP, and ring is assigned program number increment. We recommend using IBANEZ IFS2U dual footswitch, left switch is assigned START/STOP and right switch is assigned program number increment.

If you use a single footswitch, it is assigned START/STOP.

A momentary/unlatch-type of footswitch should be used, and connect before turning the power supply on.

❽ PHONES jack

This is the stereo mini jack for headphones. When connected, no sound is produced from the RW200’s speaker.

❾ LINE jack

This is the 1/4” monaural jack that outputs line level signal. Connect an amplifier or a powered monitor speaker etc. When connected no sound is produced from the RW200’s speaker and PHONES out.

❿ LCD (liquid crystal display)

This displays the values set for the “PROGRAM,,” “SOUND,,” “MODE,,” “BEAT,,” and “TEMPO” parameters. Also shows remaining battery level.

⓫ TEMPO dial

This is used to control the tempo between ♩=30 ~ 250/minute.

⓬ START/STOP key

This key starts and stops the metronome.

⓭ PROGRAM keys

These are used to load programs. You can increment/decrement program number by 1.

⓮ BACKLIGHT/STORE key

This stores the parameter settings except MODE shown on the LCD in the displayed program number. Press and hold for approximately 2 seconds to switch the LCD backlight between enabled and disabled.

⓯ SOUND key

This selects a sound, SOUND 1 or SOUND 2.

⓰ BEAT key

The beat can be set within a range from 0 to 9 beats. The number of beats shift by an increment of one each time the BEAT key is pressed.

⓱ MODE key

This selects a mode, PRACTICE mode or STAGE mode.

⓲ TAP TEMPO key

TAP function starts working and measuring tempo automatically when this key is pressed at least 5 times.

⓳ Mounting nut (M6)

The RW200 can be attached to a stand of your drum kit along with a holder attachment having an M6 thread with Multi Clamp

OPERATION

Operating the program function

The RW200 stores up to 30 program numbers of beats, sounds and tempos.

- Using the PROGRAM key or the optional REMOTE footswitch, bring up the program number in which the beat or tempo is to be stored.
- Set the beat, sound and tempo.
- Check the contents displayed on the LCD and press the STORE/LIGHT SET key. At this point, the two LEDs flash red on time, indicating that the program has been stored.

Metronome Operation - PRACTICE Mode

This is a default mode that works as a metronome for practice.

- Press the MODE key and select PRACTICE mode.
- Press the SOUND key and select either SOUND 1 or SOUND 2. The SOUND 1 and SOUND 2 have different voicings, so select whichever mode is appropriate for the usage conditions. (SOUND 1 has a sound with a stronger attack, while SOUND 2 produces a softer sound.)
- Set the tempo using the TEMPO dial, and the beat using the BEAT key. To load a program, use the PROGRAM key or the REMOTE footswitch to call out the required number.
- Adjust the various control knobs to the appropriate positions.
- Pressing the START/STOP key starts the metronome. Sound is produced from the speaker, and the LEDs begin flashing.
- While listening to the sound produced, adjust the balance of the notes, the beat volume, and the overall volume.
- Pressing the START/STOP key again to stops the metronome.

Metronome Operation - STAGE Mode

Programming beforehand tempos, beats, and sound of each song in the exact order of set list you play in live stage, it will be useful for you when starting songs with count-in.

- Press the MODE key and select STAGE mode.
- Call the program of your first song.
- Pressing the START/STOP key to start the metronome. Sound is produced from the speaker, and the LEDs begin flashing.
- Metronome stops automatically after it sounds for 8 bars, program number increments by 1, and metronome will be in stand-by state.
- Each time you press the START/STOP key, the above 3 - 4 is repeated.

Operating the tap function

The tap function lets you measure any desired tapped tempo and applies to the tempo of metronome.

- Enter the tempo by pressing the TAP TEMPO key with following rhythm. At the moment you tap 5 times, the measured tempo is displayed.
- When you tap 6 times or more, it displays average tempo of the last 4 taps.
- If you don’t push the TAP TEMPO key for approximately 2.5 seconds, tempo measurement will finish and tempo value on the LCD display flashes.
- If the measured tempo exceeds the range o ♩= 30 ~ 250/minute, error messages are displayed. If the tempo is lower than 30, message “Lo” will be displayed and tempo is set 30 automatically. If the tempo is higher than 250, message “Hi” will be displayed and tempo is set 250 automatically.

Factory reset

Turn the power on with pressing BACKLIGHT/STORE key.

各部の名称

❶ POWER スイッチ

電源のオン/オフスイッチです。

❷ DC IN ジャック

ACアダプターを接続するジャックです。

❸ リズムボリューム

各音符の音量バランスをコントロールします。

❹ BEAT ボリューム

各音符の音量バランスをコントロールします。 (1 拍目の電子音) の音量をコントロールします。 (0 拍子に設定すると、ビート音は発音しません。)

❺ MASTER ボリューム

全体の音量をコントロールします。

❻ テンポ LED

左側は常に 1 拍目のみで赤色に、右側は 2 拍目以降に合わせて緑色に点滅します。 (0 拍子に設定すると、 1 拍目も右側が緑色に点滅します。 1 拍子に設定すると、左側のみが赤色に点滅します)

❼ REMOTE ジャック

フットスイッチを接続するためのステレオジャックです。TIP が START/STOP、RING がプログラムナンバーのアップに割り当てられおり、IBANEZ IFS2U がお勧めです。シングルスイッチのフットスイッチをご使用の場合は START/STOP が割り当てられます。フットスイッチはモーメンタリー (アンラッチ) タイプをご使用になり、必ず電源 OFF の状態で接続してください。

❽ PHONES ジャック

ヘッドフォンを接続するステレオミニジャックです。(接続時、RW200 のスピーカーから音は出ません。)

❾ LINE ジャック

ラインレベルの信号が出力される、1/4” モノラルジャックです。アンプやモニター用パワードスピーカー等に接続できます。(接続時、RW200 のスピーカーと PHONES 出力から音は出ません。)

❿ LCD (液晶ディスプレイ)

プログラムナンバー/SOUND/MODE/BEAT/TEMPO の設定値と、電池残量を表示します。

⓫ TEMPO ダイヤル

テンポの速さを ♩ = 30 ~ 250/ 分の範囲でコントロールします。

⓬ START/STOP スイッチ

メトロノームをスタート/ストップさせます。

⓭ PROGRAM スイッチ

プログラムを呼び出すスイッチです。プログラムナンバーのアップ/ダウンが可能です。

⓮ BACKLIGHT/STORE スイッチ

LCD に表示されているパラメータの設定状況を、表示のプログラムナンバーに記憶します。(MODE は記憶されません。) 約 2 秒押し続けると、LCD バックライトの点灯/消灯モードを切り替えます。

⓯ SOUND スイッチ

SOUND1 もしくは SOUND2 のどちらかの音色を選択します。

⓰ BEAT スイッチ

0 拍子から 9 拍子の範囲で拍子を設定します。BEAT スイッチを押すと、ビート (拍子) が 1 つずつ増えます。

⓱ MODE スイッチ

PRACTICE/STAGE のどちらかのモードを選びます。

⓲ TAP TEMPO スイッチ

5 回以上続けて押すことで、自動的にタップ機能がオンになり、テンポを計測します。

⓳ マウントスクリュー (M6)

M6 ボルト部のあるホルダーとマルチクランプを組み合わせて、ドラムセットのスタンド類に取り付けることができます。

操作方法

プログラム機能の操作方法

RW200 は 30 の各プログラムナンバーにビート (拍子)、テンポ、サウンドを記憶させることができます。

- 記憶させたいプログラムナンバーを、PROGRAM スイッチまたは REMOTE フットスイッチで呼び出します。
- ビート (拍子)、テンポ、サウンドを設定します。
- ディスプレイに表示されている内容を確認したら、STORE スイッチを短く押します。この時 2 つの LED が赤色に 1 回点灯し、プログラムが記憶されたことを示します。

メトロノームの操作方法 - PRACTICE モード

練習時に通常のメトロノームとしてご使用頂ける、スタンダードなモードです。電源 ON 時には、こちらのモードになります。

- MODE スイッチで、PRACTICE モードを選択します。
- SOUND スイッチで SOUND1 または SOUND2 を選択します。SOUND1 と SOUND2 は異なった音色を持っていますので、使用する状況に適した音を選択してください。(SOUND1 はアタックの強い音、SOUND2 はソフトな音で発音します。)
- TEMPO ダイヤルでテンポを設定し、BEAT スイッチでビート (拍子) を設定します。プログラムを呼び出して使用するとき、PROGRAM スイッチまたは REMOTE フットスイッチで、必要なナンバーを呼び出します。
- 各コントロールボリュームを、適当な位置に調整します。
- START/STOP スイッチを押すとメトロノームがスタートし、音が出力され LED が点滅を始めます。
- 音を聞きながら各音符のバランス、ビート音の音量、全体の音量を調節して下さい。
- 再度、START/STOP スイッチを押すとメトロノームが止まります。

メトロノームの操作方法 - STAGE モード

ライブ等でテンポ、拍子の異なる楽曲を複数演奏する際に便利なモードです。各演奏曲のテンポ・拍子をあらかじめ曲順どおりにプログラムしておき、曲の最初のみカウントしてサポートします。

- MODE スイッチで、STAGE モードを選択します。
- 最初に演奏する曲のテンポ・拍子を設定したプログラムを選択します。
- START/STOP スイッチを押すと、メトロノームがスタートし、音が出力され LED が点滅を始めます。
- 8小節分発音した後、自動的にストップし、プログラムナンバーが1つアップした状態でスタンバイします。
- START/STOP スイッチを押すたび、上記の3から4が繰り返されます。

タップ機能の操作方法

タップされたテンポを計測し、自動的にメトロノームのテンポに適用する機能です。

- 任意のテンポでリズムを取りながら、TAP TEMPO スイッチを続けて押します。5 回押した時点で、ディスプレイに計測したテンポを表示します。
- 6 回以上押すと、最後の4回の平均テンポを表示します。
- 約 2.5 秒間 TAP TEMPO スイッチを押さないと、ディスプレイ上のテンポ値が点滅し、テンポの計測を終了します。
- 計測したテンポが ♩ = 30 ~ 250/ 分の範囲を超えた場合はエラーメッセージが表示されます。29 以下の場合 “Lo” と表示された後、自動的に 30 になります。25 1 以上の場合 “Hi” と表示された後、自動的に 250 になります。

工場出荷時設定に戻すには

BACKLIGHT/STORE スイッチを押しながら、POWER スイッチをオンにしてください。

DESCRIPTION DES FONCTIONS

❶ Commutateur de mise sous tension POWER

Ce commutateur sert à allumer ou éteindre l’appareil.

❷ Borne d’alimentation DC IN

Cette borne sert à connecter un adaptateur secteur.

❸ Boutons RHYTHM

Ces boutons permettent de régler la balance entre les différents sons.

❹ Bouton BEAT

Ce bouton permet de régler le volume du battement. Le premier battement est caractérisé par un son de sonnette. Si la valeur du battement est 0, aucun son n’est émis.

❺ Commande de volume général MASTER

Cette commande permet de régler le volume général.

❻ Témoins DEL de tempo

Les témoins DEL bicolores de tempo gauche et droit s’illuminent alternativement sur le temps, indiquant au musicien les temps pairs et impairs. Le temps initial (impair) sera toujours indiqué en rouge par un des deux témoins, les autres temps de la mesure par les deux témoins (en vert). (Si la valeur sélectionnée pour le temps correspond à 0, le temps initial sera également indiqué en vert.)

❼ Borne REMOTE

Cette prise jack stéréo sert à connecter une pédale de commande. La pointe (tip) du connecteur est associée à la commande de marche et d’arrêt, alors que l’anneau (ring) est affecté à l’incrémentation des programmes. Nous recommandons l’utilisation de la pédale à deux commandes IBANEZ IFS2U : le commutateur de gauche est associé à la commande de marche et d’arrêt, alors que le commutateur de droite est affecté à l’incrémentation des programmes. Si une pédale à simple commande est connectée à l’appareil, seule fonctionne la commande de marche et d’arrêt.

❽ Prise jack pour casque d’écoute PHONES

Cette borne stéréo permet de connecter un casque d’écoute. Lorsqu’un casque y est connecté, aucun son n’est produit par le haut-parleur intégré du RW200.

❾ Borne LINE

Cette prise jack mono 6,35mm correspond à la sortie ligne. Y connecter un amplificateur ou encore un retour de scène amplifié. Si un équipement est connecté à cette borne, le haut-parleur et la sortie PHONES du RW200 n’émettent aucun signal.

❿ Affichage à cristaux liquide

Cet affichage indique les valeurs sélectionnées pour les paramètres « PROGRAM », « SOUND », « MODE », « BEAT » et « TEMPO ». Il indique également le niveau de charge de la pile.

⓫ Commande de tempo TEMPO

Cette commande permet de sélectionner une valeur de tempo entre ♩=30 ~ 250/minute.

⓬ Touche START/STOP

Cette touche allume et éteint le métronome.

⓭ Touches PROGRAM

Ces touches permettent de charger des programmes mémorisés. Chaque pression sur ces touches augmente ou diminue de 1 le numéro du programme.

⓮ Touche BACKLIGHT/STORE

Cette touche stocke les paramètres, à l’exception de MODE, indiquées sur l’affichage à cristaux liquides, pour le numéro de programme affiché. Maintenir cette touche enfoncée pendant environ 2 secondes pour activer ou désactiver le rétroéclairage de l’affichage à cristaux liquides.

⓯ Touche SOUND

Cette touche permet de sélectionner le son SOUND 1 ou SOUND 2.

⓰ Touche de mesure BEAT

La mesure peut être définie entre 0 et 10 battements par mesure. A chaque pression de la touche BEAT, le nombre de battements à la mesure augmente d’une unité.

⓱ Touche MODE

Cette touche permet de sélectionner le mode PRACTICE ou STAGE.

⓲ Touche TAP TEMPO

La fonction TAP commence la mesure du tempo automatique lorsque l’utilisateur appuie sur cette touche au moins 5 fois.

⓳ Écrou de fixation (M6)

Le RW200 peut être fixé à un pied de votre batterie, grâce à un clamp de fixation muni d’un filet M6.

FONCTIONNEMENT

Utilisation de la fonction de mémorisation

Le RW200 peut mémoriser jusqu’à 30 numéros de programme de battements, de sons et de tempos.

- À l’aide de la touche PROGRAM ou d’une pédale optionnelle connectée à la prise REMOTE, sélectionner le numéro de programme sous lequel le battement ou le tempo doit être mémorisé.

- Définir le battement, le son et le tempo.

- Vérifier les données sur l’affichage et appuyer sur la touche STORE/LIGHT SET. Les deux témoins DEL émettent simultanément un clignotement rouge, indiquant que le programme est mémorisé.

Utilisation du métronome : mode PRACTICE

Ce mode par défaut fonctionne comme un métronome de répétition.

- Appuyer sur la touche MODE et sélectionner le mode PRACTICE.
- Appuyer sur la touche SOUND et sélectionner SOUND 1 ou SOUND 2. Les modes SOUND 1 et SOUND 2 diffèrent par le son ; il convient donc de sélectionner le mode adapté à l’utilisation. Le mode SOUND 1 produit un son avec une attaque plus vive, alors que le mode SOUND 2 produit un son plus doux.
- Définir le tempo à l’aide de la commande TEMPO et la mesure à l’aide de la touche BEAT. Pour rappeler le numéro de programme souhaité, utiliser la touche PROGRAM. ou un commutateur au pied connecté à la borne REMOTE.
- Effectuer un réglage adéquat des différentes commandes.
- Appuyer sur la touche START/STOP pour activer le métronome. Le son sera reproduit via le haut-parleur et les témoins DEL s’illumineront alternativement.
- Effectuer la balance entre le niveau de volume des notes, du temps initial et le volume général.
- Appuyer à nouveau sur la touche START/STOP pour désactiver le métronome.

Utilisation du métronome : mode STAGE

La programmation, par avance, des tempos, des battements et des sons de chaque morceau, selon l’ordre des morceaux joués sur scène, est très utile aux groupes qui démarrent leurs morceaux avec un décompte.

- Appuyer sur la touche MODE, puis sélectionner le mode STAGE.
- Appeler le programme du premier morceau.
- Appuyer sur la touche START/STOP pour activer le métronome. Le son sera reproduit via le haut-parleur et les témoins DELs’illumineront alternativement.
- Le métronome s’arrête automatiquement après avoir produit un son pendant 8 barres de mesure. Le numéro de programme augmente de 1 et le métronome se met en veille.
- Chaque pression de la touche START/STOP déclenche les phases 3 à 4 ci-dessus.

Utilisation de la fonction TAP

La fonction TAP permet d’entrer un tempo manuellement, et s’applique au tempo du métronome.

- Définir le tempo en appuyant sur la touche TAP TEMPO selon le rythme suivant. Taper 5 fois pour afficher le tempo mesuré.
- Si l’utilisateur tape 6 fois ou plus, l’appareil affiche le tempo moyen des 4 dernières pressions.
- Si l’utilisateur n’appuie pas sur la touche TAP TEMPO pendant environ 2,5 secondes, la mesure du tempo s’arrête et la valeur du tempo clignote sur l’affichage à cristaux liquides.
- Si le tempo mesuré dépasse la limite de ♩ = 30 ~ 250/ minute, plusieurs messages d’erreur s’affichent. Si le tempo est inférieur à 30, l’appareil affichera le message « Lo » et le tempo se définit automatiquement sur 30. Si le tempo est supérieur à 250, l’appareil affiche le message « Hi » et le tempo se définit automatiquement sur 250.

Réinitialisation des réglages d’usine

Mettre l’appareil sous tension en appuyant sur la touche BACK-LIGHT/STORE.

DIE BEDIENUNGSELEMENTE

1 **Schalter POWER**

Mit diesem Schalter wird das Gerät ein- und ausgeschaltet.

2 **Buchse DC IN**

An dieser Buchse kann das Steckernetzteil angeschlossen werden.

3 **Drehregler RHYTHM**

Mit diesen Reglern kann das Lautstärkeverhältnis zwischen den verschiedenen Sounds eingestellt werden.

4 **Drehregler BEAT**

Hiermit können Sie die Lautstärke des Schlag-Sounds regeln. Das ist der Glockenschlag auf den ersten Taktschlag. In der Einstellung 0 ist der Sound nicht zu hören.

5 **Drehregler MASTER**

Hier wird die Gesamtlautstärke eingestellt.

6 **LED-Anzeigen TEMPO**

Diese beiden LEDs blinken abwechselnd im eingestellten Tempo. Auf dem ersten Schlag blinkt eine der LEDs rot. Ab dem zweiten Schlag blinken die LEDs grün. (In der Einstellung BEAT = 0 blinkt auch der erste Schlag grün.)

7 **Buchse REMOTE**

An dieser Stereobuchse kann der Fußschalter angeschlossen werden. Tippen ist START/STOP zugeordnet, und Ring ist der Schrittweite der Programmnummer zugeordnet. Wir empfehlen Ihnen den Dual-Fußschalter IBANEZ IFS2U zu verwenden, der linke Schalter ist START/STOP zugewiesen, und der rechte Schalter ist der entsprechenden Schrittweite der Programmnummer zugewiesen. Wenn Sie einen einzelnen Fußschalter verwenden, wird er START/STOP zugewiesen.

8 **Buchse PHONES**

Das ist die Stereo-Minibuchse für die Kopfhörer. Wenn diese in die Buchse eingesteckt sind, ist der Lautsprecher der RW200 abgeschaltet.

9 **Buchse LINE**

Das ist die 1/4” monaurale Buchse, die das Signal für den Line-Pegel ausgibt. Schließen Sie einen Verstärker oder einen aktiven Monitorlautsprecher usw. an. Während des Anschlusses wird kein Ton von den Lautsprechern der PHONE-Ausgänge der RW200 erzeugt.

10 **LCD (Flüssigkristallanzeige)**

Auf dieser Anzeige können Sie die Werte der Parameter “PROGRAMM”, “SOUND”, “MODE”, “BEAT” und “TEMPO” ablesen. Es zeigt ebenfalls den verbleibenden Batterieadezustand an.

11 **Datenrad TEMPO**

Hier kann das Tempo zwischen ♩=30 und 250 BPM eingestellt werden.

12 **Taste START/STOP**

Diese Taste startet und stoppt das Metronom.

13 **Tasten PROGRAMM**

Hiermit werden Programme abgerufen. Sie können die Programmnummer um 1 hochzählen/herunterzählen.

14 **Taste BACKLIGHT/STORE**

Damit werden die Parametereinstellungen mit Ausnahme von dem am LCD angezeigten MODUS in der eingblendeten Programmnummer gespeichert. Halten Sie die Taste etwa 2 Sekunden lang gedrückt, um die LCD-Hintergrundbeleuchtung von aktiviert auf deaktiviert umzuschalten.

15 **Taste SOUND**

Mit dieser Taste wählen Sie einen Ton aus, SOUND 1 oder SOUND 2.

16 **Taste BEAT**

Der »Beat« (der Takt bzw. die Schlagzahl pro Takt) kann zwischen 0 und 9 Schlägen eingestellt werden. Bei jedem Druck auf die Taste erhöht sich die Zahl der Beats um 2.

17 **Taste MODE**

Hiermit werden die Betriebsarten, PRACTICE oder STAGE gewählt.

18 **Taste TAP TEMPO**

Die TAP-Funktion nimmt ihren Betrieb auf und misst das Tempo automatisch, sobald Sie diese Taste mindestens 5 Mal drücken.

19 **Montageschraube (M6)**

Die RW200 kann an einem beliebigen Ständer Ihres Schlagzeugs zusammen mit einer M6-Gewinde-Halterbefestigung und mithilfe einer Multifunktionsklemme befestigt werden.

BEDIENUNG

Bedienung der Programmierungsfunktion

Bei der RW200 können Taktmaße, Klänge und Tempi in einer von 30 Programmnummern gespeichert werden.

- Stellen Sie mit der Taste PROGRAM oder dem optionalen REMOTE Fußschalter die Programmnummer ein, auf der Sie ein Taktmaß oder Tempo speichern möchten.
- Stellen Sie Taktmaß, Klang und Tempo ein.
- Überprüfen Sie die angezeigten Werte im LC-Display, und drücken Sie die Taste STORE/LIGHT SET. Die beiden LEDs blinken kurzzeitig rot auf, um anzuzeigen, dass das Programm gespeichert wurde.

Bedienung des Metronomes - Modus PRACTICE

Das ist ein Standardmodus, der als Metronom für PRACTICE funktioniert.

- Drücken Sie die Taste MODE, und wählen Sie den Modus PRACTICE aus.
- Drücken Sie die Taste SOUND, und wählen Sie entweder SOUND 1 oder SOUND 2 aus. SOUND 1 und SOUND 2 haben unterschiedliche Klänge, wählen Sie also den Modus, der Ihrem Geschmack oder Ihren Erfordernissen am besten entspricht. (SOUND 1 ist ein Klang mit einem stärkeren Anschlag, während SOUND 1 einen weicheren Klang erzeugt.)
- Stellen Sie das Tempo mit dem Datenrad TEMPO und das Taktmaß mit der Taste BEAT ein. Wenn Sie ein Programm laden möchten, benutzen Sie die Taste PROGRAM, oder den an der Buchse REMOTE angeschlossenen Fußschalter, um die gewünschte Nummer abzurufen.
- Stellen Sie die verschiedenen Regler auf die entsprechenden Positionen.
- Mit der Taste START/STOP wird das Metronom gestartet. Sie hören den Klang aus dem Lautsprecher, und die LEDs blinken.
- Stellen Sie, während Sie auf den Klang hören, das Verhältnis zwischen den Sounds, die BEAT-Lautstärke und die Gesamtlautstärke ein.
- Durch erneutes Drücken der Taste START/STOP stoppt das Metronom.

Bedienung des Metronomes - Modus STAGE

Programmieren Sie zuvor Tempi, Taktmaße und Klänge des jeweiligen Songs in der exakten Reihenfolge der Titelliste, die Sie beim Live-Einsatz auf der Bühne abspielen; das ist nützlich, wenn Sie beginnen Musikstücke einzuzählen.

- Drücken Sie die Taste MODE, und wählen Sie den Modus STAGE aus.
- Rufen Sie das Programm Ihres ersten Songs auf.
- Mit der Taste START/STOP wird das Metronom gestartet. Sie hören den Klang aus dem Lautsprecher, und die LEDs blinken.
- Metronom stoppt automatisch, sobald es die Gesamtanzahl der Taktschläge für 8 Taktstriche beendet hat, erhöht die Programmnummer um 1 und wird im Standby-Modus sein.
- Jedes Mal, wenn Sie die Taste START/STOP drücken, werden die Schritte 3 - 4 oben wiederholt.

Bedienung der Tap - Funktion

Mit der Tap-Funktion können Sie jedes beliebig gewünschte Tempo messen und dem Tempo des Metronoms anpassen.

- Geben Sie das Tempo ein, indem Sie die Taste TAP TEMPO anhand des folgenden Rhythmus drücken. Das gemessene Tempo wird in dem Moment angezeigt, wenn Sie 5 Mal schlagen.
- Wenn Sie mehr als 6 Mal schlagen, wird das durchschnittliche Tempo der letzten 4 Schläge angezeigt.
- Wenn Sie die Taste TAP TEMPO etwa 2,5 Sekunden lang nicht drücken, wird die Tempomessung beendet. Der Tempowert an der LCD-Anzeige blinkt.
- Falls das gemessene Tempo den Bereich von ♩ = 30 - 250 BPM unter-oder überschreitet, wird eine Fehlermeldung angezeigt. Wenn das Tempo unter 30 ist, wird die Meldung “Lo” angezeigt, und das Tempo wird automatisch auf 30 festgelegt. Wenn das Tempo über 250 ist, wird die Meldung “Hi” angezeigt, und das Tempo wird automatisch auf 250 festgelegt.

Werkseitige Rückstellung

Schalten Sie die Stromversorgung ein, indem Sie Taste BACKLIGHT/STORE drücken.

NOMI E FUNZIONI DEI COMPONENTI

1 **Interruttore POWER**

Viene usato per accendere e spegnere lo strumento.

2 **Pres a DC IN**

Questa è la presa che serve per collegare l’adattatore per corrente alternata.

3 **Controlli RHYTHM**

Vengono usati per controllare il bilanciamento del volume fra i vari suoni.

4 **Controllo BEAT**

Viene usato per controllare il volume del suono del beat (con un suono di campana prodotto per il primo movimento). Se la regolazione del beat è 0, non viene prodotto alcun suono.

5 **Controllo MASTER**

Viene usato per controllare il volume generale.

6 **LED del TEMPO**

I LED sinistro o destro lampeggiano alternativamente a tempo con il beat. Il primo movimento è sempre indicato dal lampeggiamento in rosso. A partire dal secondo movimento, i beat lampeggiano in verde. (Se la regolazione del beat è 0, il primo movimento lampeggia in verde.)

7 **Pres a REMOTE**

È la presa stereo a cui viene collegato l’interruttore a pedale. A “tip” è assegnato il comando START/STOP, mentre a “ring” è assegnato l’incremento del numero del programma. Consigliamo di usare l’interruttore a pedale doppio IBANEZ IFS2U, nel quale all’interruttore sinistro è assegnato il comando START/STOP e all’interruttore destro è assegnato l’incremento del numero di programma. Se usate un interruttore a pedale singolo, a esso è assegnato il comando START/STOP.

8 **Pres a PHONES**

È la presa mini stereo per la cuffia. Quando la cuffia è inserita, dall’altoparlante dell’RW200 non viene emesso alcun suono.

9 **Pres a LINE**

È la presa monaurale da 1/4” di pollice che emette il livello del segnale di linea. Serve a collegare un amplificatore, un monitor da studio alimentato, ecc. Quando è collegata, l’altoparlante dell’RW200 e la presa PHONE non producono alcun suono.

10 **Display LCD (a cristalli liquidi)**

Serve a mostrare i valori impostati per i parametri “PROGRAM”, “SOUND”, “MODE”, “BEAT” e “TEMPO”. Mostra inoltre il livello di batteria residuo.

11 **Controllo rotativo TEMPO**

Viene usato per controllare la velocità del tempo fra ♩ = 30–250/minuto

12 **Tasto START/STOP**

Consente di avviare e arrestare il metronomo.

13 **Tasti PROGRAM**

Vengono usati per caricare i programmi. È possibile far aumentare/diminuire di 1 il numero del programma.

14 **Tasto BACKLIGHT/STORE**

Memorizza le impostazioni dei parametri mostrati sul display LCD, ad eccezione di MODE, con il numero di programma visualizzato. Per attivare e disattivare la retroilluminazione del display LCD, tenete premuto il tasto per circa 2 secondi.

15 **Tasto SOUND**

Consente di scegliere un suono fra SOUND 1 e SOUND 2.

16 **Tasto BEAT**

Il beat può essere impostato entro una gamma da 0 a 9 movimenti. Ogni volta che viene premuto il tasto BEAT, il numero dei movimenti viene aumentato di 2.

17 **Tasto MODE**

Serve a selezionare il modo operativo: PRACTICE o STAGE.

18 **Tasto TAP TEMPO**

La funzione TAP inizia a funzionare e misura automaticamente il tempo quando questo tasto viene premuto almeno 5 volte.

19 **Dado di montaggio (M6)**

L’RW200 può essere fissato a un’asta della batteria utilizzando un supporto dotato di filettatura M6 e con Multi Clamp.

FUNZIONAMENTO

Per usare la funzione Program

L’RW200 memorizza fino a 30 numeri di programma di beat, suoni e tempi.

- Usando il tasto PROGRAM oppure l’interruttore a pedale REMOTE opzionale, scegliete il numero di programma in cui intendete effettuare la memorizzazione del beat o del tempo.
- Impostate il beat, il suono e il tempo.
- Controllate i dati visualizzati sull’LCD e premete il tasto STORE/LIGHT SET. A questo punto, i due LED si accendono in rosso per indicare che il programma è stato memorizzato.

Funzionamento del metronomo - Modo PRACTICE

Questo è un modo predefinito che funziona come un metronomo per esercizi.

- Premete il tasto MODE e selezionate il modo PRACTICE.

- Premete il tasto SOUND e selezionate SOUND 1 o SOUND 2. I modi SOUND 1 e SOUND 2 hanno suoni differenti, pertanto selezionate quello più appropriato alle condizioni di impiego che prevedete. (SOUND 1 ha un suono con un attacco forte, mentre SOUND 2 produce un suono più delicato).
- Impostate la velocità del tempo usando il controllo rotativo TEMPO e il beat utilizzando il tasto BEAT. Per caricare un programma, usate il tasto PROGRAM oppure il tasto a pedale REMOTE per richiamare il numero desiderato.
- Regolate i vari comandi di controllo sulle appropriate posizioni.
- Premendo il tasto START/STOP si mette in funzione il metronomo. Il suono viene prodotto dall’altoparlante e i LED cominciano a lampeggiare.
- Ascoltando il suono prodotto, regolate il bilanciamento tra le note, il volume del beat, cioè del movimento, e il volume generale.

- Ripremendo il tasto START/STOP, il metronomo si ferma.

Funzionamento del metronomo - Modo STAGE

Se iniziate le canzoni con uno stacco, è utile programmare in anticipo i tempi, i beat e i suoni di ciascuna canzone nell’ordine esatto della scaletta che eseguirete dal vivo.

- Premete il tasto MODE e selezionate la modalità STAGE.
- Richiamate il programma della vostra prima canzone.
- Premendo il tasto START/STOP si mette in funzione il metronomo. Il suono viene prodotto dall’altoparlante e i LED cominciano a lampeggiare.
- Il metronomo si arresta automaticamente dopo aver scandito 8 battute, il numero di programma aumenta di 1 e il metronomo va in standby.
- Ogni volta che premete il tasto START/STOP, si ripetono le fasi 3 - 4 di cui sopra.

Per usare la funzione Tap

La funzione Tap vi permette di misurare qualsiasi tap tempo e si applica al tempo del metronomo.

- Premete il tasto TAP TEMPO a tempo con il beat. Una volta premuto il tasto 5 volte, il tempo misurato verrà visualizzato.
- Premendo il tasto 6 o più volte, viene mostrato il tempo medio degli ultimi 4 tap.
- Se il tasto TAP TEMPO non viene premuto per circa 2,5 secondi, la misurazione del tempo si conclude e il valore del tempo lampeggia sul display LCD.
- Se il tempo misurato eccede la gamma di nota di ♩ = 30 ~ 250/minuto, verrà visualizzato un messaggio di errore. Se il tempo è impostato su un valore inferiore a 30, apparirà il messaggio “Lo” e il tempo verrà automaticamente impostato su 30. Se il tempo è impostato su un valore superiore a 250, apparirà il messaggio “Hi” e il tempo verrà automaticamente impostato su 250.

Ripristino delle impostazioni di fabbrica

Attivate l’alimentazione premendo il tasto BACKLIGHT/STORE.

NOMBRES Y DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES

1 **Conmutador POWER**

Se utiliza para encender y apagar el RW200.

2 **Toma DC IN**

Esta toma sirve para conectar el adaptador de CA.

3 **Botones RHYTHM**

Se utilizan para regular el volumen entre los distintos sonidos.

4 **Botón BEAT**

Se utiliza para modificar el volumen del ritmo. Emite un sonido de campana en el primer tiempo. Si se ajusta el tiempo a 0, no se emitirá ningún sonido.

5 **Botón MASTER**

Se utiliza para modificar el volumen general.

6 **Indicadores LED del TEMPO**

Los indicadores LED izquierdo y derecho parpadean de manera alterna en función del compás. El tiempo inicial siempre parpadea en color rojo. A partir del segundo tiempo, parpadean en color verde. (Si se ajusta el tiempo a 0, el primer tiempo parpadeará en verde.)

7 **Toma REMOTE**

Esta es la toma estéreo a la que puede conectarse el conmutador de pedal. Con la punta se acciona START/STOP y con la anilla se incrementa el número de programa. Se recomienda utilizar el conmutador de pedal dual IBANEZ IFS2U, el interruptor izquierdo acciona START/STOP y el derecho incrementa el número de programa. Si utiliza un conmutador de un solo pedal, este accionará START/STOP.

8 **Toma PHONES**

Es la toma mini estéreo para auriculares. Cuando se utiliza esta toma, el altavoz del RW200 no emite sonidos.

9 **Toma LINE**

Esta es la salida mono de 1/4” de nivel de línea. Aquí podrá conectar un amplificador o un altavoz autoamplificado, etc. Cuando se utiliza esta salida, el altavoz del RW200 no emite sonido y PHONES está desconectado.

10 **LCD (pantalla de cristal líquido)**

En esta pantalla se muestran los valores especificados para los parámetros “PROGRAM,” “SOUND,” “MODE,” “BEAT,” y “TEMPO”. También muestra el nivel de carga de la pila.

11 **Marcador TEMPO**

Se utiliza para controlar el tempo entre ♩ = 30 ~ 250/minuto.

12 **Tecla START/STOP**

Esta tecla pone en marcha y detiene el metrónomo.

13 **Teclas PROGRAM**

Se utilizan para cargar programas. Se puede aumentar/reducir el número de programas de uno en uno.

14 **Tecla BACKLIGHT/STORE**

Con esta tecla se guardan los ajustes de los parámetros, excepto los del MODE que aparece en el LCD en el número de programa mostrado. Pulse sin soltar durante unos dos segundos para activar y desactivar la luz de fondo del LCD.

15 **Tecla SOUND**

Con esta tecla se selecciona un sonido, SOUND 1 o SOUND 2.

16 **Tecla BEAT**

Se puede ajustar el compás entre 0 y 9 tiempos. Cada vez que se pulsa la tecla BEAT, el número de tiempos aumenta en 1.

17 **Tecla MODE**

Sirve para seleccionar un modo, modo PRACTICE (ensayo) o modo STAGE (escenario).

18 **Tecla TAP TEMPO**

La función TAP se activa y empieza a medir el tempo automáticamente cuando se pulsa esta tecla cinco veces como mínimo.

19 **Tornillo de montaje (M6)**

El RW200 puede acoplarse en un atril o en la batería gracias a un dispositivo de sujeción que lleva una rosca M6 con abrazadera múltiple.

FUNCIONAMIENTO

Funcionamiento de las funciones del programa

El RW200 guarda hasta 30 números de programa de compases, sonidos y tempos.

- Con la tecla PROGRAM o el conmutador de pedal opcional REMOTE se activa el programa en el que se guardará el compás o el tempo.
- Ajuste el compás, el sonido y el tempo.
- Compruebe las indicaciones que aparecen en la pantalla LCD y pulse la tecla STORE/LIGHT SET. Se encenderán a la vez los dos indicadores LED rojos para indicar que el programa ha sido almacenado.

Funcionamiento del metrónomo - Modo PRACTICE

Este es el modo por defecto, que funciona como un metrónomo para ensayos.

- Pulse la tecla MODE y elija el modo PRACTICE.
- Pulse la tecla SOUND y elija entre SOUND 1 o SOUND 2. SOUND 1 y SOUND 2 ofrecen armonías distintas. Elija el modo más adecuado según las circunstancias. (SOUND 1 tiene un sonido fuerte, mientras que SOUND 2 tiene un sonido más suave.)
- Ajuste el tempo con el cuadrante TEMPO y el compás con la tecla BEAT. Para cargar un programa, utilice la tecla PROGRAM, o el conmutador de pedal remoto para activar el número que necesite.
- Ajuste los diversos botones de control según sus deseos.
- Ponga en marcha el metrónomo pulsando la tecla START/STOP. El sonido sale del altavoz y los indicadores LED empiezan a parpadear.
- Escuche el sonido producido y ajuste el equilibrio entre las notas, el volumen del tiempo y el volumen general.
- Detenga el metrónomo pulsando otra vez la tecla START/STOP.

Funcionamiento del metrónomo - Modo STAGE

Permite programar de antemano los tempos, compases y sonidos de cada canción en el orden exacto en que se tocarán en la actuación en directo; le resultará muy útil cuando empiece canciones contando.

- Pulse la tecla MODE y elija el modo STAGE.
- Busque el programa de la primera canción.
- Ponga en marcha el metrónomo pulsando la tecla START/STOP. El sonido sale del altavoz y los indicadores LED empiezan a parpadear.
- El metrónomo se detiene automáticamente cuando ha sonado durante 8 compases, el número de programa aumenta en 1 y el metrónomo se quedará en estado en espera.
- Cada vez que pulse la tecla START/STOP, se repetirán los pasos 3 - 4.

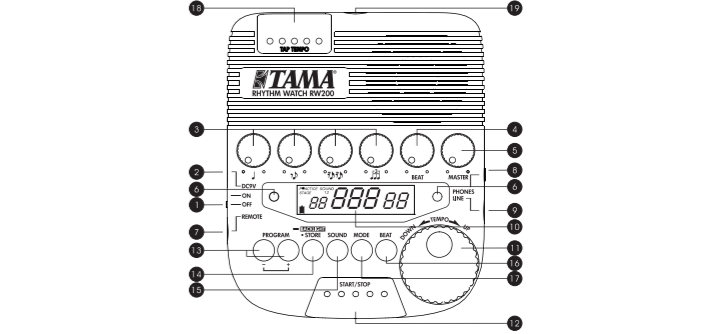
Funcionamiento de la función TAP

La función tap le permite medir cualquier tempo marcado y aplicarlo al tempo del metrónomo.

- Introduzca el tempo pulsando la tecla TAP TEMPO seguido del ritmo. Cuando haya marcado cinco veces, se mostrará el tempo medido.
- Al marcar 6 veces o más, se muestra una media del tempo de los últimos cuatro.
- Si no pulsa la tecla TAP TEMPO durante unos 2,5 segundos, terminará la medición del tempo y el valor de tempo en el LCD parpadeará.
- Si el tempo medido está fuera del intervalo ♩ = 30 ~ 250/minuto, aparecerán mensajes de error. Si el tempo es inferior a 30, aparecerá el mensaje “Lo” y el tempo se establecerá en 30 automáticamente. Si el tempo es superior a 250, aparecerá el mensaje “Hi” y el tempo se establecerá en 250 automáticamente.

Resetead a los valores fábrica

Encienda el aparato mientras pulsa la tecla BACKLIGHT/STORE.



各部件的名称和功能	操作
1 POWER 开关 此开关用于打开或关闭电源。	编程功能的操作 RW200 可以储存多达 30 个节拍、声音及拍速的程序编号。 1. 使用 PROGRAM 键 或是 可选的 REMOTE 脚踏开关，显示所需的程序编号以储存节拍或拍速。 2. 设置节拍、声音及拍速。 3. 检查 LCD 显示屏上显示的内容，然后按下 STORE/LIGHT SET 键。此时，两个 LED 指示灯将同时闪烁红色，表示程序已经储存。

- 节拍器操作 - PRACTICE 模式**
- 此为默认模式，选择此模式后节拍器即按照练习模式工作。
- 按下 MODE 键并选择 PRAC-TICE 模式。
 - 按下 SOUND 键，然后选择 SOUND 1 或 SOUND 2。SOUND 1 与 SOUND 2 具有不同的声音，因此请根据使用环境来选择合适的模式。(SOUND 1 的声音具有更强的冲击力，而 SOUND 2 的声音则比较柔和。)
 - 使用 TEMPO 拨盘设置拍速，以及使用 BEAT 键设置节拍。若要载入编程设定，可使用 PROGRAM 键或是 REMOTE 脚踏开关调出所需的程序编号。
 - 将各个控制旋钮调整到合适的位置。
 - 按下 START/STOP 键，启动节拍器。启动后扬声器会传出声音，LED 指示灯开始闪烁。
 - 听到声音传出后，可以调整音符的平衡、节拍音量以及整体音量。
 - 再次按下 START/STOP 键,停止节拍器。

节拍器操作 - STAGE 模式

按照舞台现场所表演的节目单的准确顺序,预先设定好每首歌曲的拍速、节拍及声音,当您以预备拍开始歌曲时，此模式将助您一臂之力。

- 按下 MODE 键并选择 STAGE 模式。
- 调出第一首歌曲的程序。
- 按下 START/STOP 键，启动节拍器。启动后扬声器会传出声音，LED 指示灯开始闪烁。
- 奏响 8 个小节后，节拍器将自动停止，程序编号会增加 1，节拍器将处于待机状态。
- 再次按下 START/STOP 键，均将重复上述的步骤 3 - 4。

打拍定速功能的操作

打拍定速功能能够测量任何所需的拍速，并将此拍速应用到节拍器。

- 使用以下节奏按下 TAP TEM